

## 101.

## Regierungsverordnung

vom 20. April 1944

zur Sicherung kriegswirtschaftlich wichtiger  
und lebensnotwendiger Heimarbeit.

Die Regierung des Protektorates Böhmen und Mähren verordnet auf Grund des § 1 Abs. 1 der Verordnung des Reichsprotectors in Böhmen und Mähren vom 12. Dezember 1940 (VBIRProt. S. 604) über die Verlängerung und Abänderung einiger Bestimmungen des Verfassungs-Ermächtigungsgesetzes vom 15. Dezember 1938 (Slg. Nr. 330) in der Fassung der Verordnung vom 27. Februar 1942 (VBIRProt. S. 42):

## § 1.

(1) Arbeitsfähige Bewohner des Protektorates Böhmen und Mähren sind verpflichtet, bestimmte Heimarbeiten, die kriegswirtschaftlich wichtig oder lebensnotwendig sind, auf Aufforderung des Arbeitsamtes für einen bestimmten Unternehmer der Heimarbeit oder Zwischenmeister auszuführen, sofern ihnen die Übernahme dieser Heimarbeiten unter Berücksichtigung ihrer sozialen, wirtschaftlichen und gesundheitlichen Verhältnisse zugemutet werden kann. Im Zweifel ist die Tauglichkeit vom Arbeitsamtsarzt festzustellen.

(2) Das Arbeitsamt kann anordnen, daß die in Heimarbeit Beschäftigten (§ 2, Abs 1, und § 3, Abs 1, der Regierungsverordnung vom 24. Juli 1942, Slg. Nr. 261, über die Heimarbeit) bis zur Erledigung dieser Arbeiten jede andere Heimarbeit zurückzustellen haben. Das Arbeitsamt kann die Aufforderung mit einer Auflage an den Unternehmer der Heimarbeit oder Zwischenmeister verbinden.

(3) Die Aufforderung wird auf begrenzte Zeit ausgesprochen, sie kann erneuert oder vor Ablauf der Zeit vom Arbeitsamt von Amts wegen oder auf Antrag widerrufen werden.

## § 2.

Die in Heimarbeit Beschäftigten dürfen nicht ohne begründeten Anlaß kriegswirtschaftlich wichtige oder lebensnotwendige Arbeiten vorzeitig aufgeben oder bei diesen Arbeiten mit der Leistung zurückhalten.

## § 3.

Ob eine Arbeit kriegswirtschaftlich wichtig oder lebensnotwendig ist, entscheidet in Zweifelsfällen das Arbeitsamt.

## Vládní nařízení

ze dne 20. dubna 1944

k zajištění domácí práce důležité pro válečné  
hospodářství a pro nezbytné životní potřeby.

Vláda Protektorátu Čechy a Morava nařizuje podle § 1, odst. 1 nařízení říšského protektora v Čechách a na Moravě ze dne 12. prosince 1940 (Věstn. ř. prot. str. 604), kterým se prodlužují a mění některá ustanovení ústavního zákona zmocňovacího ze dne 15. prosince 1938 (Sb. č. 330) ve znění nařízení ze dne 27. února 1942 (Věstn. ř. prot. str. 42):

## § 1.

(1) Práce schopní obyvatelé Protektorátu Čechy a Morava jsou povinni prováděti na vyzvání úřadu práce pro určitého podnikatele domácí práce nebo zprostředkovatele určité domácí práce, jež jsou důležité pro válečné hospodářství nebo pro nezbytné životní potřeby, pokud lze od nich přihlížejíc k jejich sociálním, hospodářským a zdravotním poměrům spravedlivě požadovati, aby tyto domácí práce převzali. V pochybnostech zjistí způsobilost lékař úřadu práce.

(2) Úřad práce může naříditi, že osoby zaměstnané v domácí práci (§ 2, odst. 1 a § 3, odst. 1 vládního nařízení ze dne 24. července 1942, Sb. č. 261, o domácí práci) musejí odsunouti až do provedení těchto prací každou jinou domácí práci. Výzvu může úřad práce spojit s příkazem podnikateli domácí práce nebo zprostředkovateli.

(3) Výzva se vysloví na určitou dobu, úřad práce může ji obnoviti nebo odvolati před uplynutím doby z moci úřední nebo na návrh.

## § 2.

Osoby zaměstnané v domácí práci nesmějí bezdůvodně zanechat předčasně práci důležitých pro válečné hospodářství nebo nezbytných pro životní potřeby nebo snížit při těchto pracích výkon.

## § 3.

V pochybnostech rozhoduje úřad práce, zda práce jest důležitá pro válečné hospodářství nebo nezbytná pro životní potřeby.

## § 4.

(1) Den Antrag auf Erteilung der Aufforderung nach § 1 hat der Unternehmer der Heimarbeit oder Zwischenmeister bei dem Arbeitsamt zu stellen, in dessen Bezirk der Wohnort des in Heimarbeit zu Beschäftigten liegt. Er hat außer der Anschrift des allfälligen bisherigen Unternehmers der Heimarbeit oder Zwischenmeisters nähere Angaben über die Art der durchzuführenden Arbeiten, ihre Dringlichkeit, die Zahl und Art der sofort benötigten in Heimarbeit zu Beschäftigten, über die unumgänglich notwendige Zeitdauer und das Entgelt zu machen. Für Angaben, die der Geheimhaltungspflicht unterliegen, gelten die hierfür erlassenen Bestimmungen.

(2) Das Arbeitsamt kann die Angaben durch örtliche Betriebsbesichtigung oder sonstige geeignete Maßnahmen überprüfen.

## § 5.

Der Bescheid des Arbeitsamtes gemäß § 1 ist auf bestimmte Unternehmer der Heimarbeit oder Zwischenmeister und eine bestimmte Art der Heimarbeit auszustellen. Außer dem Namen des Unternehmers der Heimarbeit oder Zwischenmeisters, hat der Bescheid die Art der Heimarbeit, den Tag, an dem mit den Heimarbeiten begonnen werden soll, und die voraussichtliche Dauer, für welche die Aufforderung gilt, zu enthalten.

## § 6.

Die gemäß § 1 zur Ausführung von Heimarbeit aufgeforderten Personen und die in Heimarbeit Beschäftigten müssen sich rechtzeitig zur Übernahme der Heimarbeit melden und bei der Meldung den Bescheid dem Unternehmer der Heimarbeit oder Zwischenmeister vorlegen. Sie haben die zu verrichtende Heimarbeit ordentlich und gewissenhaft auszuführen und alles zu unterlassen, was die Durchführung erschweren oder gefährden könnte.

## § 7.

(1) Die Unternehmer der Heimarbeit oder Zwischenmeister haben die in Heimarbeit Beschäftigten zur Erfüllung ihrer Verpflichtung nach § 1 anzuhalten. Liefert ein in Heimarbeit Beschäftigter trotz Aufforderung des Unternehmers der Heimarbeit oder Zwischenmeisters wiederholt die ihm unter Berücksichtigung seiner persönlichen Verhältnisse zumutbare Arbeitsmenge nicht ab, dann hat der Unternehmer der Heimarbeit oder Zwischen-

## § 4.

(1) Návrh na vydání výzvy podle § 1 podává podnikatel domácí práce nebo zprostředkovatel u úřadu práce, v jehož obvodu jest bydliště osoby, jež má býti v domácí práci zaměstnána. Musí oznámiti kromě adresy případného dosavadního podnikatele domácí práce nebo zprostředkovatele bližší údaje o druhu prací, jež mají býti prováděny, o jejich naléhavosti, o počtu a druhu osob, jež jest okamžitě zapotřebí zaměstnati v domácí práci, o době, které jest nezbytně potřebí, a o odměně. Pro údaje, které se musí zachovati v tajnosti, platí předpisy pro to vydané.

(2) Úřad práce může přezkoušeti údaje prohlídkou závodu na místě nebo jiným vhodným opatřením.

## § 5.

Výměr úřadu práce podle § 1 se vydává pro určitý podnikatele domácí práce nebo zprostředkovatele a pro určitý druh domácí práce. Výměr má obsahovati kromě jména podnikatele domácí práce nebo zprostředkovatele druh domácí práce, den, kterého má býti s domácími pracemi započato, a předpokládanou dobu, pro kterou výzva platí.

## § 6.

Osoby vyzvané podle § 1 k provádění domácích prací a osoby v domácí práci zaměstnané musí se hlásiti včas k převzetí domácí práce a při hlášení předložiti podnikateli domácí práce nebo zprostředkovateli výměr. Musejí prováděti domácí práci, která jim byla uložena, řádně a svědomitě a musejí zanechati všeho, co by mohlo provedení ztížiti nebo ohroziti.

## § 7.

(1) Podnikatelé domácí práce nebo zprostředkovatelé mají přidržovati osoby zaměstnané v domácí práci ke splnění jejich povinností podle § 1. Nedodá-li osoba zaměstnaná v domácí práci, ač byla podnikatelem domácí práce nebo zprostředkovatelem vyzvána, opětovně množství práce, které lze spravedlivě s ohledem k jejím osobním poměrům požadovati, má podnikatel domácí práce nebo zprostředkovatel neprodleně učiniti písemně

meister unverzüglich bei dem für den Wohnort des in Heimarbeit Beschäftigten zuständigen Arbeitsamt schriftlich Meldung zu machen.

(2) Die Meldung hat zu enthalten:

1. a) Angabe der Arbeitsmenge, die der in Heimarbeit Beschäftigte zur Zeit der Meldung wöchentlich abliefern;
- b) Angabe der Arbeitsmenge, die der in Heimarbeit Beschäftigte früher abgeliefert hat;
- c) Angabe der Arbeitsmenge, die von dem in Heimarbeit Beschäftigten unter Berücksichtigung seiner persönlichen Verhältnisse verlangt werden kann;
- d) Angabe der Arbeitsmenge, die einer Normalleistung in der Stunde entspricht.
2. a) Angabe, was der Unternehmer der Heimarbeit oder Zwischenmeister unternommen hat, um den in Heimarbeit Beschäftigten zur Mehrleistung zu veranlassen;
- b) Gründe, die der in Heimarbeit Beschäftigte für den Rückgang der Arbeitsmenge oder die Nichtlieferung angibt, und Stellungnahme des Unternehmers der Heimarbeit oder Zwischenmeisters zu diesen Gründen.

### § 8.

Nach Eingang einer Meldung nach § 7 kann das zuständige Arbeitsamt nach Anhörung des Unternehmers der Heimarbeit oder Zwischenmeisters und des in Heimarbeit Beschäftigten und nach Prüfung der Wichtigkeit der Heimarbeit und der persönlichen Verhältnisse des in Heimarbeit Beschäftigten, insbesondere der Arbeitszeit, die ihm für Heimarbeit zugemutet werden kann, eine bestimmte Arbeitsmenge festsetzen, die der in Heimarbeit Beschäftigte in einem Zeitabschnitt herzustellen und abzuliefern hat. Die Arbeitsämter haben sich in Zweifelsfällen dabei der Hilfe der Entgeltprüfer und der Berechnungsstellen der Zentralstelle für Heimarbeit zu bedienen. Sie können auch sachkundige Personen des Kreises, in dem Heimarbeit geleistet wird, als Sachverständige heranziehen.

### § 9.

Gegen den gemäß § 8 ergangenen Bescheid des Arbeitsamtes können die Unternehmer der Heimarbeit oder Zwischenmeister und die in Heimarbeit Beschäftigten Berufung an das Ministerium für Wirtschaft und Arbeit einlegen. Die Berufung ist innerhalb von 15 Ta-

gehlösungen u. úřadu práce příslušného podle bydliště osoby zaměstnané v domácké práci.

(2) V hlášení musí být uvedeno:

1. a) Množství práce, které osoba zaměstnaná v domácké práci odvádí týdně v době hlášení;
- b) množství práce, které osoba zaměstnaná v domácké práci dříve odváděla;
- c) množství práce, které lze požadovati od osoby zaměstnané v domácké práci s ohledem na její osobní poměry;
- d) množství práce, které odpovídá normálnímu pracovnímu výkonu za hodinu.
2. a) Co zařídil podnikatel domácké práce nebo zprostředkovatel, aby přiměl osobu zaměstnanou v domácké práci k zvýšení výkonu;
- b) důvody, jimiž vysvětluje osoba zaměstnaná v domácké práci pokles množství práce, anebo nedodání práce, a stanovisko podnikatele domácké práce nebo zprostředkovatele k těmto důvodům.

### § 8.

Dojde-li hlášení podle § 7, může příslušný úřad práce po slyšení podnikatele domácké práce nebo zprostředkovatele a osoby zaměstnané v domácké práci a po přezkoušení důležitosti domácké práce a osobních poměrů osoby zaměstnané v domácké práci, obzvláště pracovní doby, kterou lze pro domáckou práci od ní požadovati, stanoviti určité množství práce, které musí osoba v domácké práci zaměstnaná zhotoviti a odvésti v určitém časovém období. V pochybnostech mají úřady práce použití pomoci kontrolorů odměn a úřadoven zřízených Ústřednou pro domáckou práci. Mohou také přibrati jako znalce odborníky z obvodu, v němž se domácká práce provádí.

### § 9.

Proti výměru úřadu práce vydanému podle § 8 mohou podnikatelé domácké práce nebo zprostředkovatelé a osoby zaměstnané v domácké práci podati odvolání k ministerstvu hospodářství a práce. Odvolání třeba podati do 15 dnů po doručení výměru prostřednictvím

gen nach der Zustellung des Bescheides über das zuständige Arbeitsamt beim Ministerium für Wirtschaft und Arbeit einzubringen, welches endgültig entscheidet. Die Berufung hat keine aufschiebende Wirkung. Das Arbeitsamt kann jedoch eine aufschiebende Wirkung in besonders berücksichtigungswürdigen Fällen zuerkennen.

## § 10.

Die gemäß § 1 zur Ausführung von Heimarbeit aufgeforderten Personen und die in Heimarbeit Beschäftigten haben dem Arbeitsamt und den von ihm hierzu beauftragten Dienststellen und Personen auf Verlangen alle notwendigen Nachweise vorzulegen sowie alle erforderlichen Auskünfte zu erteilen. Das Arbeitsamt kann das persönliche Erscheinen anordnen.

## § 11.

Handlungen und Unterlassungen entgegen den Vorschriften dieser Verordnung oder ihrer Durchführungsbestimmungen werden nach Abschnitt III der Regierungsverordnung vom 7. Dezember 1942, Slg. Nr. 404, über die Sicherung der Lohn- und Gehaltsstabilität sowie der Arbeitsmoral bestraft.

## § 12.

(1) Der Minister für Wirtschaft und Arbeit kann durch Kundmachung im Amtsblatt bestimmen, daß die Vorschriften dieser Verordnung auf bestimmte Personengruppen keine Anwendung finden.

(2) Diese Verordnung tritt am 1. Tage nach der Verlautbarung in Kraft; sie wird vom Minister für Wirtschaft und Arbeit durchgeführt.

Der Staatspräsident:

Dr. Hácha m. p.

Der Vorsitzende der Regierung:

Dr. Krejčí m. p.

Der Minister für Wirtschaft  
und Arbeit:

Dr. Bertsch m. p.

příslušného úřadu práce ministerstvu hospodářství a práce, jež rozhodne s konečnou platností. Odvolání nemá odkladný účinek. Úřad práce může však v případech zvláštního zřetele hodných přiznati odkladný účinek.

## § 10.

Osoby, které byly vyzvány podle § 1 k provádění domácí práce, a osoby zaměstnané v domácí práci mají předložiti úřadu práce a úřadovněm a osobám jim k tomu pověřeným na požádání všechny potřebné průkazy jakož i podati všechna potřebná vysvětlení. Úřad práce může jim naříditi, aby se dostavily osobně.

## § 11.

Jednání a opominutí proti předpisům tohoto nařízení a jeho prováděcích předpisů trestají se podle oddílu III vládního nařízení ze dne 7. prosince 1942, Sb. č. 404, o zajištění stability mezd a platů a pracovní morálky.

## § 12.

(1) Ministr hospodářství a práce může stanoviti vyhláškou v Úředním listě, že předpisy tohoto nařízení se nevztahují na určité skupiny osob.

(2) Toto nařízení nabývá účinnosti 1. dne po vyhlášení; provede je ministr hospodářství a práce.

Státní president:

Dr. Hácha v. r.

Předseda vlády:

Dr. Krejčí v. r.

Ministr hospodářství  
a práce:

Dr. Bertsch v. r.